



No: 8061

Date: 29/11 / 2022

ژماره: 8061

2772 ی كوردی

پێگهوت: 8 مهرماه

بۆ/ گشت كونسولگه رى و نوینه رایه تیه دیپلۆماسیه بیانیه کان له هەريمی كوردستان
بابه ت/ پيشانگا نيۆدەولە تیه کانى هەولير بۆ سالى (2023)

فەرمانگه ی پەيوەندیەکانى دەروەه ی حكومه تى هەريمی كوردستان سلاو و ريزی خوی ئاراسته ی گشت
نوینه رایه تیه بیانیه کان له هەريمی كوردستان ده كات.

به مه به ستى گرنگى دان به گه شه سه ندى سيكته ره كانى بازرگانى و پيشه سازى له هەريمی
كوردستان، هاو پيچ نووسراوى وه زاره تى بازرگانى و پيشه سازى ژماره (5783 له 2022/11/10)
له گه ل هاو پيچه كه ی بۆ به ريزتان ده نيرين كه بریتيه له خسته ی ئه و پيشانگا نيۆدەولە تیه کانى كه و
برپاره له سالى (2023) له سه نته رى پيشانگا نيۆدەولە تیه کانى هەولير بكریته وه. بۆ ئه م مه به سته
هه ر كۆمپانیا يه ك نيازى به شدارى كردنى هه بيه ت له م پيشه نگانا نه، ده توانيه ت له رپگه ی ئه م
لينكه وه زانیارى زياتر وه برگریت www.erbilfair.com. بۆ ئاگاداريتان.

فەرمانگه ی پەيوەندیەکانى دەروەه دووباره سلاو و ريزی خوی پيشكەش به گشت نوینه رایه تیه
بیانیه کان له هەريمی كوردستان ده كات.



سه فين موحسين دزه يی
به رپرسى فەرمانگه

وینه يه ك بۆ:

- نووسينگه ی به رپرز به رپرسى فەرمانگه / بۆ ئاگاداريتان تکیاه، له گه ل ريزدا.
- نووسينگه ی به رپرز جيگرى به رپرسى فەرمانگه / بۆ ئاگاداريتان تکیاه، له گه ل ريزدا.
- ب.په يوەندیه نيۆدەولە تیه کان / بۆ به دوا داچوون، له گه ل ريزدا.
- فايلى به رایيه کان.

2.1.2023 / 23

حكومة إقليم كردستان - العراق

رئاسة مجلس الوزراء

وزارة التجارة والصناعة

المديرية العامة للديوان

مديرية الادارة والذاتية

حكومة تى ههريمى كوردستان - عيراق

سهروكايه تى نهجومه نى وهزيران

وهزاره تى بازرگانى و پيشه سازى

بهريپوه بهرايه تى گشتى ديوان

بهريپوه بهرايه تى كارگيرى و خوويه تى



العدد:

التاريخ: ٢٠٢٢/١١/١٥

SCANNED

مركزايه تى نهجومه نى دهريپوه
فهرمانگه تى پهيوه ندييه كانى دهريپوه
هاتوو
ژماره: ١٤٢٩٥ / نوور
روژ: ١٤٢٩٥ / نوور

ژماره: ٥٦٨٣

ريکهوت: / گه لاپيزان / ٢٧٧٢٢ ي كوردى

بو/ وهزاره تى ناوخو/ بهريپوه بهرايه تى گشتى ديوان

بابهت/ پيشانگاي نيوده وله تيه كانى هه و لير بو سالى (٢٠٢٣)

به مهبه ستي گزنگى دان به گه شه سه ندى سيكته ره كانى بازرگانى و پيشه سازى له ههريمى كوردستان به هاويپچ له گه ل نوسراوماندا ويئنه يه ك له داواكارى سه نته رى پيشانگا نيوده وله تيه كانى هه و لير له گه ل هاويپچه كه ي بو تان ره وانده ده كين كه خشته يه كه تاييه ته به كرده وه ي پيشانگا نيوده وله تيه كان له پاريزگاي هه و لير، داواكارين به پيئى پهيوه نديتان گشت لايه نه پهيوه ندييه داره كان ناگدار بـكه نه وه به مهبه ستي به شـداريكرديان له پيشانگايه.

له گه ل ريزماندا.

سهروهه كمال هاوارى

بريكارى وهزارهت بو كاروبارى بازرگانى

٢٠٢٢/١١/١٥

ويئنه يه ك بو:

- نوسينگه تاييهت/ بو زانين..له گه ل ريزماندا.
- نوسينگه تى به ريز بريكارى وهزارهت بو كاروبارى بازرگانى/ بو زانين..له گه ل ريزماندا.
- وهزاره تى دارايى و نابووورى / بهريپوه بهرايه تى گشتى گومرگ / هه مان مه به ستي سهروهه / وهزاره تى پلان دانان / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- فهرمانگه تى پهيوه ندييه كانى دهريپوه / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- گشت پاريزگانى ههريمى كوردستان / هه و لير - سليمانى - دهوك / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل يه كيتى ژووهره كانى بازرگانى و پيشه سازى ههريمى كوردستان / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- يه كيتى هاورده و ناردينكارانى كوردستان / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- سه نديكاي نابووورى ناسانى كوردستان / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- بهريپوه بهرايه تى گشتى بازرگانى / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- بهريپوه بهرايه تى گشتى گه شه پيدانى پيشه سازى / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- بهريپوه بهرايه تى گشتى توماركردى كؤمانيكان / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- سه نته رى پيشانگا نيوده وله تيه كانى هه و لير / نوسراوتان ژماره (٢٢٢) له (٢٠٢٢/١١/١٥) بو ناگداريتان..له گه ل كارگيرى/ له گه ل بهرايه يه كان.
- خـولاو.

1/2022

٥٥٨٥

أربيل- إقليم كردستان- العراق

هه و لير- ههريمى كوردستان- عيراق

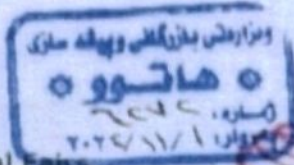
2.1.2023 / 23

اسم المعرض	التاريخ	Date	Exhibition Name
1	المعرض الدولي للسيارات والمعدات وقطع الغيار (AUTOSHOW) العراق-اربيل	٢٠٢٣ / ٣ / ٥ - ٢	Automotives International Exhibition (AUTOSHOW) Iraq-Erbil
2	المعرض الدولي للأثاث والتجهيزات المنزلية (البيت المثالي IDEAL HOUSE)	٢٠٢٣/ ٣/ ١٨ - ١٤	Home & Furniture International Exhibition (IDEAL HOUSE) in Iraq
3	مهرجان رمضان الدولي (RAMADAN FEST) العراق-اربيل	٢٠٢٣/ ٤/ ١٧ - ٧	International Ramadan Festival (RAMADAN FEST) Iraq-Erbil
4	المعرض الدولي للبناء والانشاءات والاعمار (ERBIL BUILD EXPO)	٢٠٢٣/ ٥/ ٢٦ - ٢٣	International Building & Construction Exhibition (ERBIL Build EXPO)
5	معرض التعليم والجامعات والمدارس والطلبة (MEETS IRAQ)	٢٠٢٣/ ٨ / ١٢ - ٨	Middle East Education, Technology & Students (MEETS IRAQ) Exhibition
6	المعرض الدولي للتجميل والأزياء (BEAUTY & FASHION EXPO)	٢٠٢٣ / ٩ / ٩ - ٥	Beauty & Fashion International Exhibition (BEAUTY & FASHION EXPO) Iraq-Erbil
7	معرض اربيل الدولي (EIF)	٢٠٢٣ / ١٠ / ٨ - ٥	ERBIL International Fair (EIF)
8	المعرض الدولي للنفط والغاز والطاقة (OGExpo) العراق-اربيل	٢٠٢٣ ١١ ١٢٤-٢١	International Oil, Gas & Energy Expo (OGExpo) Iraq-Erbil

For Questions and Booking:
Iraq-Erbil Int. Fairs Center
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com



للإستفسار والحجز:
مركز معارض اربيل الدولية
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com



Erbil International Fair
Center

ufi
Member

EIF
Erbil International Fair

سەنتەری پێشانگا نیودەولەتییەکانی هەرێم
مرکز سەراش ارەبیل الدولیة

Number: 225
Date: 1/11/2022

ژمارە (رقم): ٢٢٥
بەروار (تاریخ): ٢٠٢٢/١١/١

بۆ / وزارتێ بازارگانی و پێشمانگاری

ب / ئارندنی خێشەئێ سالی ٢٠٢٢ پێشانگا نیودەولەتییەکانی هەرێم بۆ فرمانگەئێ پەمووندیەکانی دەرعوەئێ حکومەتی هەریم بە بۆئێ هەموو داتا و زانیاریە جیھانیەکان، سێکتەری نابووری و بازارگانی کوردستان و عێراق لە سالی ٢٠٢٢ گەشەسەندن و جۆلێکی زۆر چالاک بە خۆبەرە دەبیانت.

هەر لەم نێدەبەرە، بەرزێزان ناگدار دێکەبەرە کە بۆ سالی ٢٠٢٢ نەم پێشانگا نیودەولەتییانە بەروەرە دەچن، کە سەنتەری پێشانگا نیودەولەتییەکانی شاری هەرێم "EIF" وێکەستێبان نەمام دەتات لەم بەروارەئێ بەرەبەرێبان ناسازێبان پێگراوە.

داوا لە بەرزێزان دێکەبەرە بەرەسەندی بەرەسوون لەبەر پێشگیری کردنی پێشانگاگەکانمان بە داوا کردن لە فرمانگەئێ پەمووندیەکانی دەرعوەئێ حکومەتی هەریم بە گەبەندنی خێشەئێ هەرێم پێشانگاگەکانمان بۆ سالی ٢٠٢٢ بۆ گشت کۆنسولخانەکانی وڵاتان لەمەریم و هەرعوەئا نوێنەراییەکانی حکومەتی هەریم لە وڵاتانی دەرعوە بۆ گەبەندنی خێشەئێ بۆ دام و دەزگا پەمووندیارەکانیان و زۆرەر بازارگانیەکان و پێکێتی و کۆمەلە بازارگانیەکان و کۆمیانیان و کارگەکان و سێکتەری تاییەت لە وڵاتانیان بۆ ناگداربوون و سوود وەرگرتن و گەبەندن و بەشداری کردن لەم پێشانگاگەئێ بۆ زانیاریە نابووری وڵات و هەر وڵاتیان.

لەگەل رێز و سوپاس....

هەرێم:

خێشەئێ پێشانگا نیودەولەتییەکانی شاری هەرێم کە لە لایەن EIF سالی ٢٠٢٢ رێکەبەرێن.



سەرپەرشتیاری گشتی
بێستون علی محمود
٢٠٢٢/١١/١

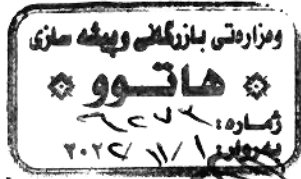
بۆ / وزارتێ بازارگانی و پێشمانگاری
فرمانگەئێ گەشەئێ پێشمانگاری
بێستون علی محمود
٢٠٢٢/١١/١

Address: Sami Abdlaj-Rahman Park
Mosul Road, Erbil 44001, Iraq
Mobile: +964 751 1000 100
Phone: +964 66 255 4455
Fax: +964 66 255 4433

Website: www.erbilfair.com
Email: info@erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

العنوان: متنزه سامي عبدالرحمن
طريق الموصل اربيل العراق
هاتف: +964 66 255 4455

2.1.2023 / 23



Erbil International Fairs
Center



EIF
Erbil International Fairs

سهنتهري پيشانگا نيودهولتیهکانی ههولیر
مرکز معارض اربیل الدولیه

Number: 221
Date: 1/11/2022

ژماره (رقم): ٢٢١
بهروار (تاریخ): ٢٠٢٢/١١/١

بۆ/ وهزارتی بازرگانی

ب / خشتهی سالی ٢٠٢٣ پيشانگا نيودهولتیهکانی عیراق و کوردستان له ههولیر

به پنی ههموو داتا وزانیاریه جیهانیهکان، سیکتیری نابووری و بازرگانی کوردستان و عیراق له سالی ٢٠٢٣ گهسهندن و جم و جۆلکی زۆر چالاک به خۆیهوه دهبینیت.

ههس لهه دیدیهوه، بهریزتان ناگادار دهکینهوه که بۆ سالی ٢٠٢٣ نهم پيشانگا نيودهولتیهکانی بهریوه دهچن، که سهنتهري پيشانگا نيودهولتیهکانی شاری ههولیر "EIF" ریکهستیان نهجام دهدات لهو بهروارانهی بهرامبهریان نامژ میان پیکراوه.

داوا له بهریزتان دهکین رهزامهندی بهرموون لهسهر گشتاندنی نهم خشتهیهی هاوپیچکراوه بۆ گشت لایهنه پهپهوندیدارمکانی وهزارهتتان له وهزارهت و دام و دهزگاکانی حکومت و ژووره بازرگانیهکان و یهکتیتی و کۆمهله بازرگانیهکان به مهبهستی گشتاندن بۆ کۆمپانیا و کارگه و سیکتیری تابهت له ههیریمی کوردستان بۆ ناگاداربوون و سوود و هرگرتن و بهشداری کردن لهه پيشانگایانه و بوژاندنههی نابووری و نآت و هاوولتیهکان.

لهگهڵ ریز و سوپاس....

هاوپیچ:

خشتهی پيشانگا نيودهولتیهکانی شاری ههولیر که له لایهن EIF سالی ٢٠٢٣ ریکدمخرین.



سهر پهشتیاری گشتهی
بیهستون علی محمود
٢٠٢٢/١١/١

Address: Sami Abdul-Rahman Park
Mosul Road, Erbil 44001, Iraq
Mobile: +964 751 1000 100
Phone: +964 66 255 4455
Fax: +964 66 255 4433

Website: www.erbilfair.com
Email: info@erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

العنوان: منتزه سامي عبدالرحمن
طريق الموصل، اربيل، العراق
موبيل: ٠٠٩٦٤٧٥١ ١٠٠٠١٠٠

2.1.2.003/23



خشتهی پیشانگا نیودولهتییهکانی ۲۰۲۳ عراق-ههولیر (له لایهن EIF ریکخواه)
IRAQ-Erbil 2023 International Exhibitions Calendar (organized by EIF)
تقویم المعارض الدولية لسنة ۲۰۲۳ العراق-اربیل (تنظمها EIF)



Exhibition Name	Date	بهروار - التاريخ	ناوی پیشانگا - اسم المعرض
1 Automotives International Exhibition (AUTOSHOW) Iraq-Erbil	2- 5 March 2023	۲۰۲۳ / ۳ / ۵ - ۲	پیشانگای نیودولهتی نیوتموویل وکمل وپهل ویههگ (AUTOSHOW) له عراق المعرض الدولي للسيارات والمعدات وقطع الغيار (AUTOSHOW) العراق-اربیل
2 Home & Furniture International Exhibition (IDEAL HOUSE) in Iraq	14 - 18 March 2023	۲۰۲۳ / ۳ / ۱۸ - ۱۴	پیشانگای نیودولهتی وموبیلیات وکمل وپهلی خانوو (مالی نمونهی (IDEAL HOUSE) المعرض الدولي للأثاث والتجهيزات المنزلية (البيت المثالي (IDEAL HOUSE)
3 International Ramadan Festival (RAMADAN FEST) Iraq-Erbil	7 - 17 April 2023	۲۰۲۳ / ۴ / ۱۷ - ۷	فستیفال رمهزان نیودولهتی (RAMADAN FEST) له عراق مهرجان رمضان الدولي (RAMADAN FEST) العراق-اربیل
4 International Building & Construction Exhibition (ERBIL Build EXPO)	16 - 19 May 2023	۲۰۲۳ / ۵ / ۲۶ - ۲۳	پیشانگای نیودولهتی بیناسازی وئاوهدانکردن (ERBIL BUILD EXPO) المعرض الدولي للبناء والانشاءات والاعمار (ERBIL BUILD EXPO)
5 Middle East Education, Technology & Students (MEETS IRAQ) Exhibition	8 - 12 August 2023	۲۰۲۳ / ۸ / ۱۲ - ۸	پیشانگای نیودولهتی زانکو وقوتابخانهکان وقوتابیان (MEETS IRAQ) معرض التعليم والجامعات والمدارس والطلبة (MEETS IRAQ)
6 Beauty & Fashion International Exhibition (BEAUTY & FASHION EXPO) Iraq-Erbil	5 - 9 Sep 2023	۲۰۲۳ / ۹ / ۹ - ۵	پیشانگای نیودولهتی جوانکاری وچل وپهگ (BEAUTY & FASHION EXPO) المعرض الدولي للتجميل والأزياء (BEAUTY & FASHION EXPO)
7 ERBIL International Fair (EIF)	5 - 8 Oct 2023	۲۰۲۳ / ۱۰ / ۸ - ۵	پیشانگای ههولیری نیودولهتی (EIF) معرض اربیل الدولي (EIF)
8 International Oil, Gas & Energy Expo (OGExpo) Iraq-Erbil	21 - 24 Nov 2023	۲۰۲۳ / ۱۱ / ۲۴ - ۲۱	پیشانگای نیودولهتی نهوت وگاز ووزه (OGExpo) له عراق المعرض الدولي للنفط والغاز والطاقة (OGExpo) العراق-اربیل

For Questions and Booking:
Iraq-Erbil Int. Fairs Center
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com



للاستفسار والحجز:
مركز معارض اربيل الدولية
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

بۆ زانیاری وپهشداریکردن:
سهنتهری پیشانگا نیودولهتییهکانی ههولیر
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com